

# VARNOSTNI LIST

(uredba REACH (ES) št. 1907/2006 – št. 2020/878)



## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

### 1.1 Identifikator izdelka

Ime izdelka: 5100 10W40 4T

Oznaka proizvoda: 15200

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Mazivo za štiristaktna motorja



### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime družbe/podjetja: MOTUL

Naslov: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon: 33.1.48.11.70.00. Faks: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr



### 1.4 Telefonska številka za nujne primere : +44 (0) 1235 239 670.

Družba/organizacija: ORFILA.



#### 1.4.1. Druge številke za nujne primere

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Slovenia : 112

24 hours a day, 7 days a week

## ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Ta zmes ne predstavlja fizične nevarnosti. Glejte priporočila glede drugih izdelkov na tej strani.

Ta zmes ni nevarna človekovemu zdravju, razen v primeru poklicne izpostavljenosti mejnim vrednostim (glejte odstavka 3 in 8)

Ta zmes ne predstavlja nevarnosti za okolje. Pri standardnih pogojih uporabe ni znanih ali predvidljivih škodljivih vplivov na okolje.

### 2.2 Elementi etikete

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Ni zahtev za označevanje te zmesi.



### 2.3 Druge nevarnosti

Zmes ne vsebuje 'Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost' (SVHC)  $\geq 0,1\%$ , ki jih je objavila Evropska agencija za kemikalije (ECHA) v 57. členu REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Zmes ne izpolnjuje meril za snovi PBT ali vPBT v skladu s prilogo XIII Uredbe REACH (ES) št. 1907/2006.

Zmes ne vsebuje snovi  $\geq 0,1\%$  z lastnostmi endokrinih motilcev v skladu z merili Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbe Komisije (EU) 2018/605.

## ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

### 3.2 Zmesi



#### Sestava :

| identifikacija                                                                                                                                | (ES) 1272/2008                    | Opomba | %                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------|----------------------|
| CAS: 72623-87-1<br>EC: 276-738-4<br>REACH: 01-2119474889-13<br><br>LUBRICATING OILS (PETROLEUM),<br>C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL<br>OIL-BASED |                                   | L      | $10 \leq x \% < 25$  |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DESTILATI (NAFTA),<br>HIDROTRETIRANI, TEŽKI<br>PARAFINSKI                  | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L      | $2.5 \leq x \% < 10$ |



#### Informacije o sestavinah :

(Celotno besedilo stavkov H: glejte poglavje 16)

Opomba L: Razvrstitev med kancerogene snovi ne velja, ker vsebuje snov manj kot 3% ekstrakta dimetil žveplovega oksida (DMSO), izmerjenega po metodi IP 346.

## ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

Na splošno vedno poklicati zdravniško pomoč v primeru dvoma ali če simptomi ostajajo.

NIKOLI dati nič zaužiti nezavestni osebi.



### 4.1. Beskrivning av atgärder vid första hjälpen

#### Pri vdihavanju:

Odstranite poškodovanca na svež zrak. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

#### Ob stiku z očmi:

Nemudoma temeljito izperite z vodo, tudi pod očesnimi blazinicami.

#### V primeru brizgov ali stika s kožo:

Nemudoma odstranite vsa unesnažena oblačila.

Nemudoma temeljito izperite z milom in vodo.

#### Pri zaužitju:

Poiščite zdravniško pomoč, zdravniku pa pokažite nalepko.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

Nevnetljivo.

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezne metode gašenja

Suha snov, pena, ogljikov dioksid.

#### Neustrezne metode gašenja

Močan vodni curek.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ogenj lahko pogosto povzroči gost črn dim. Izpostavljenost produktom razkroja je lahko nevarna za zdravje.

Ne vdihavati plina.

Če pride do požara, lahko nastanejo naslednje spojine:

- ogljikov monoksid (CO)

- ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Nasvet za gasilce

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

### 6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Upoštevati varnostne ukrepe v točkah 7 in 8.

Razlita snov lahko povzroči spolzko površino.

#### Za gasilce

Gasilci bodo opremljeni z ustrezno opremo za osebno zaščito (glejte razdelek 8).

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Omejiti in nadzirati uhajanje ali razlitje z nevnetljivim vpojnim materialom, kot so pesek, prst, vermikulit, kremenka v sodih za odstranjevanje odpadkov.

Preprečiti izpraznitev v kanalizacijo ali vodotoke.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Najbolje očistiti z detergentom, ne uporabiti topil.

### 6.4 Sklincevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Zahteve za skladišča veljajo za vse prostore, v katerih se dela s to zmesjo.



### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Po ravnanju vedno umijte roke.

Do not swallow

Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.

#### Preprečevanje vžiga:

Nepooblaščenim osebam je dostop prepovedan.

Preprečiti statično naelektrenje s primerno vezavo in ozemljitvijo.

Ne kadite.

#### Priporočena oprema in postopki:

Za osebno zaščito glejte razdelek 8.

Upoštevati opozorila na etiketi ter predpise o varnosti pri delu.

Zagotovite dobro prezračevanje v prostoru.

#### Prepovedana oprema in postopki:

V prostorih, kjer se uporablja ta zmes, je prepovedano kaditi, jesti in piti.

Ne vdihavati dima/hlapov/meglence

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite na temperaturi med 5°C in 40°C v suhem, dobro prezračevanem prostoru.

Uporabljajte le posode, spojne elemente in cevi, odporne na ogljikovodike.

#### Shranjevanje

Hraniti zunaj dosega otrok.

#### Pakiranje

Vedno hraniti v embalaži iz istega materiala kot originalna embalaža.

### 7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1 Parametri nadzora

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

#### Ustrezne tehnične inšpekcije

Zagotovite zadostno prezračevanje, po možnosti s sesalnimi ventilatorji na delovnih mestih in primerno ekstrakcijo

Zaposleni morajo nositi redno prano delovno obleko.

#### Ukrepi za osebno zaščito, kot je osebna zaščitna oprema

Uporabite čisto in ustrezno vzdrževano opremo za osebno zaščito.

Opremo za osebno zaščito shranjujte na čistem mestu, ločeno od delovnega območja.

Med uporabo nikoli ne smete jesti, piti ali kaditi. Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila. Zagotovite ustrezno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

#### - Zaščita oči/obraza

Preprečiti stik z očmi.

Uporabiti zaščito za oči, zasnovano za zaščito pred brizgi tekočine.

Pred ravnanjem morate nadeti varnostna očala, skladno s standardom EN166.

#### - Zaščita rok

Pri dolgotrajnem ali ponavljajočem se stiku s kožo nosite ustrezne zaščitne rokavice.

Priporočena vrsta rokavic:

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

#### - zaščita telesa

Delovna oblačila, ki jih nosi oseba, je treba redno prati.

Po stiku z izdelkom je treba umiti vse dele telesa, ki so bili umazani.

#### - Zaščita dihal

Dihalna naprava, kadar se tvorijo razpršen curek ali aerosol



## ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih



## Fysikaliskt tillstånd

|        |          |
|--------|----------|
| Videz: | tekočina |
|--------|----------|



## Färg

Neopredeljeno



## Lukt

|              |              |
|--------------|--------------|
| Prag vonja : | ni navedeno. |
|--------------|--------------|



## Tališče

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Tališče/območje taljenja: | ni pomembno (se ne uporablja). |
|---------------------------|--------------------------------|



## Zmrzišče

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Zmrzišče / Območje zmrzovanja : | ni navedeno. |
|---------------------------------|--------------|



## Kokpunkt eller initial kokpunkt och kokpunktsintervall

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Vrelišče/vrelno območje: | ni pomembno (se ne uporablja). |
|--------------------------|--------------------------------|



## Brandfarlighet

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| Vnetljivost (za trdni ali plinasti produkt): | ni navedeno. |
|----------------------------------------------|--------------|



## Nedre och övre explosionsgräns

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| Eksplzivne lastnosti, spodnja meja eksplozivnosti (%): | ni navedeno. |
|--------------------------------------------------------|--------------|

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| Eksplzivne lastnosti, zgornja meja eksplozivnosti (%): | ni navedeno. |
|--------------------------------------------------------|--------------|



## Flampunkt

Interval plamenišča :Plamenišče > 100 °C.



## Självantändningstemperatur

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Samovnetljivost: | ni pomembno (se ne uporablja). |
|------------------|--------------------------------|



## Sönderdelningstemperatur

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Razgradnja/območje razgradnje: | ni pomembno (se ne uporablja). |
|--------------------------------|--------------------------------|



## pH

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| PH (vodna raztopina): | ni navedeno. |
|-----------------------|--------------|

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| pH : | ni pomembna (se ne uporablja). |
|------|--------------------------------|



## Kinematisk viskositet

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| Viskoznost: | 89.8 mm <sup>2</sup> /s f 40°C |
|-------------|--------------------------------|



## Löslighet

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Topnost v vodi: | netopljiv. |
|-----------------|------------|

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Topnost v mašeobah: | ni navedeno. |
|---------------------|--------------|



## Fördelningskoefficient n-oktanol/vatten (loggvärde)

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda: | ni navedeno. |
|--------------------------------------------|--------------|



## Angtryck

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Parni tlak(50°C) : | ni navedeno. |
|--------------------|--------------|



## Densitet och/eller relativ densitet

|          |     |
|----------|-----|
| Gostota: | < 1 |
|----------|-----|



## Relativ angdensitet

|               |              |
|---------------|--------------|
| Gostota pare: | ni navedeno. |
|---------------|--------------|



## 9.2 Drugi podatki

Na voljo ni nobenih podatkov.



### 9.2.1. Information om faroklasser för fysisk fara

Na voljo ni nobenih podatkov.



### 9.2.2. Andra säkerhetskaraktistika

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

### 10.1 Reaktivnost

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Ta zmes je stabilna pri priporočenih pogojih ravnanja in shranjevanja, navedenih v razdelku 7.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Keep away from heat and from sources of ignition

Preprečiti statično naelektrenje

### 10.5 Nezdrušljivi materiali

Močni oksidanti  
Kislina

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri toplotni razgradnji se lahko sprosti/tvori:  
- ogljikov monoksid (CO)  
- ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)

## ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI



### 11.1. Information om faroklasser enligt förordning (EG) nr 1272/2008

Na voljo ni nobenih podatkov.



#### 11.1.1. Snovi



#### Akutna toksičnost:

DESTILATI (NAFTA), HIDROTRETIRANI, TEŽKI PARAFINSKI (CAS: 64742-54-7)

Peroralna pot: DL50 > 5000 mg/kg  
Vrste: Rat  
OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)

Kožna pot: DL50 > 5000 mg/kg  
Vrste: Zajec  
OCDE Ligne directrice 402 (Toxicité aiguë par voie cutanée)

Inhalacijska pot (prah, meglica) : CL50 > 5.53 mg/l  
OCDE Ligne directrice 403 (Toxicité aiguë par inhalation)



#### Specific target organ systemic toxicity - repeated exposure:

DESTILATI (NAFTA), HIDROTRETIRANI, TEŽKI PARAFINSKI (CAS: 64742-54-7)

Peroralna pot: C = 125 mg/kg poids corporel/jour  
Vrste: Rat  
Trajanje izpostavitve: 90 jours  
OCDE Ligne directrice 408 (Toxicité orale a doses répétées - rongeurs: 90 jours)

Kožna pot: C = 30 mg/kg poids corporel/jour  
Vrste: Rat  
Trajanje izpostavitve: 90 jours  
OCDE Ligne directrice 411 (Toxicité cutanée subchronique: 90 jours)

#### 11.1.2. Zmes

#### Korozija/draženje kože:

Podaljšan ali večkratni stik s snovjo lahko povzroči izločanje naravne maščobe s kože, kar povzroča nealergični dermatitis in vnos skozi kožo.

#### Resna poškodba oči/draženje oči:

Lažje draženje oči

#### Nevarnost pri vdihovanju:

Vdihovanje hlapov lahko pri zelo občutljivih osebah povzroči draženje dihal.

Pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč



### 11.2. Podatki o drugih nevarnostih

#### Monograf(i) agencije IARC (Mednarodna agencija za raziskovanje raka):

CAS 140-11-4 : Skupina IARC 3: The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1 Strupenost



#### 12.1.1. Snovi

DESTILATI (NAFTA), HIDROTRETIRANI, TEŽKI PARAFINSKI (CAS: 64742-54-7)

Toksičnost za ribe: CL50 > 100 mg/l  
Vrste: Pimephales promelas  
Trajanje izpostavitve: 96 h

NOEC = 1000 mg/l  
Vrste: Oncorhynchus mykiss  
Trajanje izpostavitve: 14 jours

Toksičnost za rake: CE50 > 10000 mg/l  
Vrste: Daphnia magna  
Trajanje izpostavitve: 48 h

NOEC = 10 mg/l  
Vrste: Daphnia magna  
Trajanje izpostavitve: 21 jours

Toksičnost za alge: NOEC >= 100 mg/l  
Vrste: Pseudokirchnerella subcapitata  
Trajanje izpostavitve: 72 h

#### 12.1.2. Zmesi

Podatki o toksičnosti teh zmesi za življenje v vodi niso razpoložljivi.

#### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

##### 12.2.1. 3.1 Snovi

DESTILATI (NAFTA), HIDROTRETIRANI, TEŽKI PARAFINSKI (CAS: 64742-54-7)

Biološka razgradljivost: Ni hitro razgradljivo.

#### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Na voljo ni nobenih podatkov.

#### 12.4 Mobilnost v tleh

Težko pronica v zemljo.

Izdelek ni topljiv v vodi in se razprši po površini.

#### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Na voljo ni nobenih podatkov.

#### 12.6. Lastnosti endokrinih motilcev

Na voljo ni nobenih podatkov.

#### 12.7. Drugi škodljivi učinki

Izdelka ne odlagajte v naravo, odtoke in površinske vode.

### ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

Ustrezno ravnanje z odpadno zmesjo in/ali njenim vsebnikom je treba določiti skladno z Direktivo 2008/98/ES.

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ne izprazniti v kanalizacijo ali vodotoke.

##### Odpadki:

Ravnanje z odpadki je treba izvesti tako, da se ne ogroža zdravje ljudi, ne škodi okolju in predvsem brez tveganja za vodo, zrak, prst, rastline ali živali.

Reciklirati ali odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, najbolje pri pooblaščenem odstranjevalcu ali podjetju.

Ne onesnažiti tal ali vode z odpadki, ne odlagati odpadkov v okolje.

##### Onesnažena embalaža:

Izprazniti posodo v celoti. Ohraniti etiketo(e) na posodi.

Oddati pooblaščenemu odstranjevalcu.

### ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Oproščen razvrstitve in označevanja za transport.

#### 14.1. UN-nummer eller id-nummer

-

#### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

-

#### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

-

#### 14.4 Skupina embalaže

-

#### 14.5 Nevarnosti za okolje

-

#### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

-



### AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes



##### - Informacije o razvrščanju in označevanju glede na odsek 2:

Upoštevani so bili naslednji predpisi:

- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2021/643 (ATP 16)

- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2021/849 (ATP 17)

##### - Informacije na embalaži:

Na voljo ni nobenih podatkov.

##### - Posebne določbe :

Na voljo ni nobenih podatkov.

#### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

### ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Ker ne poznamo delovnih razmer uporabnika, informacije v tem varnostnem listu temeljijo na našem znanju ter nacionalnih predpisih in predpisih Skupnosti.

Zmes se ne sme uporabljati za namene, ki niso navedeni v 1. razdelku, če pred tem niste pridobili pisnih navodil o ravnanju.

Uporabnik mora vedno sprejeti vse potrebne ukrepe za izpolnitev zahtev lokalnih zakonov in predpisov.

Podatke na tem varnostnem listu je treba obravnavati kot opis varnostnih zahtev glede zmesi in ne kot jamstvo za njene lastnosti.



#### Besedilo fraz, navedenih v 3. odseku :

|      |                                                        |
|------|--------------------------------------------------------|
| H304 | Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. |
|------|--------------------------------------------------------|



#### Kratice:

LD50 : Odmerek preskusne snovi, ki v danem časovnem obdobju povzroči 50% smrtnost.

LC50 : Koncentracija preskusne snovi, ki povzroči 50% smrtnost v danem obdobju.

EC50 : Koncentracija snovi, pri kateri se pokaže učinek, ki povzroči 50 % maksimalnega odziva.

NOEC : Koncentracija brez opaznega učinka.

REACH : Registracija, vrednotenje, avtorizacija in Omejitev kemičnih snovi

STEL : Short-term exposure limit.

TWA : Time Weighted Averages.

TLV – vrednost omejitve praga (izpostavljenost)

AEV – povprečna vrednost izpostavljenosti

ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti

IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnih snovi po morju

IATA: Mednarodna zveza za zračni transport

ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo

RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici

WGK: Wassergefährdungsklasse (razred nevarnosti za vodo).

PBT : Obstoje, bioakumulativno in strupeno.

vPvB : Zelo obstojno in zelo bioakumulativno.

SVHC : Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.